



北家園地

真誠的態度、尊嚴的照顧、專業的服務

內政部北區老人之家 **創刊號**



主任專稿 -

「長期照護機構老人憂鬱之初探」

大腸直腸癌篩檢之重要性

快樂志工行

奉獻就是一種獲得

2005

01月

本家網站已架設完成，



歡迎大家上網瀏覽～

網站地址：www.nteh.gov.tw



- ◎ 主任專稿—
「長期照護機構老人憂鬱之初探」..... / 陳敬忠 / P.04
- ◎ 淺談社政機構庶務工作 / 黃淑貞 / P.11
- ◎ 人事資訊 / 吳德榮 / P.14
- ◎ 大腸直腸癌篩檢之重要性 / 李翠鳳 / P.15
- ◎ 我們這一家：安老課長者側寫 / 徐小龍 / P.18
- ◎ 憶往 / 周倩蘋 / P.20
- ◎ 下午茶花絮 / 王善蓓 / P.23
- ◎ 德爺的春天 / 李素卿 / P.25
- ◎ 安老課的點滴 / 駱宜慧 / P.27
- ◎ 快樂志工行 / 程燕鳳 / P.29
- ◎ 緣 / 方彩鳳 / P.30
- ◎ 慶生會誌 / 許玉女 / P.31
- ◎ 奉獻就是一種獲得 / 蔡雲威 / P.32
- ◎ 重陽敬老系列活動 / 社工課 / P.34
- ◎ 九十三年捐款徵信芳名錄 / 社工課 / P.38
- ◎ 九十三年捐物徵信芳名錄 / 社工課 / P.40

主任專稿-長期照護機構

老年憂鬱症之初探

◎ 作者：陳敬忠主任

壹 緣起

臺灣正邁向老人化國家的趨勢，至民國92年6月底止，老人人口已達205萬左右，超過總人口的9%，老人相關議題漸漸受到重視，而老人相關研究也與日俱增，老人照顧實務的重要性，更需要獲得重視。罹患憂鬱疾患是老年人功能下降常見的原因之一，所以憂鬱症是老年人常見、潛在的致命疾病，成為老年人相當嚴重的健康問題。

老年憂鬱症的現況，以疾病盛行率可以清楚知悉，機構老人的憂鬱情況，相關研究紛紛佐證此嚴重性。針對台灣本土研究報告，史麗珠等人（1995）的研究發現，臺灣老年憂鬱症之盛行率為16-26%，居住在機構中的老年人，其憂鬱盛行率更甚於社區中的老人（蕭秋月等，2002）。國外研究發現，機構居住環境容易使老人喪失控制感，控制感喪失更容易增加憂鬱症（蕭秋月等，2002）。由此可見機構老人不但憂鬱症較為嚴重，機構所能聯繫與提供的社會支持，更是安置機構所應加強的工作重點。

老年憂鬱症在現今人口逐漸老化的社會中相當普遍，但卻極為容易被第一線的醫護人員忽略、誤診。因為與身體表現（食慾不佳、累、體重減輕等）難以區分，使得老年期憂鬱症的診斷遠比成年人困難（李明濱，1999）。易被誤導或歸因為老化現象（陳快樂、胡延忠，2000；李淑花，1999）。另外，老年憂鬱症易受忽視的另一因素在於失智症的排擠效益。種種的誤解以及判斷知識不足，造成老年憂鬱症不易被瞭解，因而延宕了治癒的機會。老年憂鬱症對老人的影響，不只是生活功能的降低、自我照顧功能的退化，威脅更甚的在於老人的生命安全，亦即因憂鬱症所引起的自我傷害行為與死亡。

貳 老年憂鬱症之文獻探討

一、老年憂鬱症的特性

老年憂鬱症的特色在於不易顯見。老年憂鬱症的症狀表現如下：

（一）情緒方面

出現不快樂或憂鬱的情緒，失去對事情的興趣與快樂感。

（二）身體方面

疲累、沒體力；食慾改變，失眠或是異常昏睡，強調身體不適的抱怨較多。



（三）智能方面

注意力、記憶力、判斷力均明顯減退，對周遭事物會有錯誤或消極的判斷。

（四）思考方面

認知及思想呈現貧乏、思考遲鈍不連貫；或是不適切的罪惡感、自殺意念。

（五）社會方面

少與他人互動，常獨處，無心與他人建立人際關係。



二、老年憂鬱症的患病因素

就Erikson的社會心理發展理論而言，老年期的發展任務是在於統合，達成個人生命經驗的完整性（integrity），如果無法順利的整合過去生命經驗、危機及挫折感，隨之而生的絕望感，可能會令老年人喪失對自我的價值感，造成情緒的陷落（劉宏仁、黃正平，2002）。茲將老年憂鬱症的患病因素，綜合相關文獻後彙整歸納為以下說明：

（一）慢性疾病

身體健康與否對老年人而言是相當重要的問題，健康不佳會導致獨立生活能力的障礙，產生失落情緒與反應，而產生老年憂鬱症。嚴重的身體疾患與身體失能，是影響老年人罹患憂鬱症的重要因子。

（二）心理社會因素

配偶或親友過世、獨居、經濟困窘、低社經階層、缺乏社會支持、生活失去自主性、社會地位的喪失、離婚或分居等重要的生活事件、近期突發負向事件等，心理社會壓力所造成的失落，常會誘發憂鬱之情緒，可能導致憂鬱症之出現（蔣秀容、徐畢卿，2002；劉宏仁、黃正平，2002；李淑花，1999）。

（三）社會文化

因為社會變遷、家庭型態改變，親屬關係較為疏遠，因而增添了老人的孤獨與寂寞情懷，亦可能增添了老人之憂鬱感；另外文化特質也會影響到老人表達情緒的方式，可能使老人壓抑其負面的情緒，久而久之可能會有憂鬱症狀產生。

（四）性別差異

憂鬱症之盛行率發現女性較男性憂鬱（呂淑好、林宗義，2000；李淑花，1999）。但是在罹患老年憂鬱症當中，卻以單身男性、健康不佳、孤獨且經濟能力不好者為高危險群（李明濱，1999）。

參 機構老年憂鬱症之處遇模式

老年憂鬱症的治療可分成二方面：心理社會治療（psychosocial treatment）與生物治療（biological treatment），治療的目標為達成症狀緩解，預防復發及再發，並改善其功能及生活品質（劉宏仁、黃正平，2002）。正確診斷老年憂鬱症，

小心評估生物治療的臨床療效與副作用之外，減少各種層面壓力所帶來的衝擊，在精神心理及社會支持方面提供協助，兼顧心理社會治療的作法，方能使罹患此一疾患的老年人獲得最好的照顧（林志強等，1995）。

一、角色增強

為老人找尋一個有意義、具有生產力的角色是有必要的，可以透過從事具有生產性的支薪或志願服務工作，幫助老人感覺自我成長、覺得自己有生產力、更肯定自己的價值（張英陣譯，1998）。

二、建立支持網絡

家庭支持為台灣老年憂鬱症的顯著預測因子（呂淑妤、林宗義，2000）。所以協助家庭成員對老人疾病與照護之瞭解，在安養機構方面，針對機構老人憂鬱情形，更應加強社會支持（social support），像是促進老人的親朋好友多交流，或是導入社工關懷，以減少機構老人的憂鬱情形（林怡君等人，2003）。



三、回憶治療模式（reminiscence therapy）

運用回憶療法可以改善機構老人憂鬱程度；Connie（1995）

認為回憶治療引導老人經由對生活回顧，重新體驗過去生活片段，給予新的詮釋，可以協助老人對自我瞭解，減低失落感，增加自尊及增進社會化的治療過程念是源自於老人精神醫學（蕭秋月等，2002）。回憶治療的總類可分為個別回憶治療及團體回憶治療：

（一）個別回憶治療

李選（1989）指出個別回憶治療，乃指治療者依個別需要安排治療性會談或陪同其參與某些具有特別意義的活動，由回憶與體驗中達到治療目標。

（二）團體回憶治療

是種有結構性團體過程，以小組方式進行，可促進成員互動，達到群體治療效果；治療次數為8_10次，每次30_60分鐘，視團體成員體力狀況而定。

四、照顧管理模式（care management）

個案管理可以是一種服務理念，一種服務體系，也是一種服務過程；在過程上，個案管理是包括一連串有系統的相關任務的問題解決過程，以統整、有效能與有效率的方式提供案主所需要的服務，照顧管理的過程中強調實務工作者和使用者及其照顧者建立夥伴關係的重要性。

五、社會網絡干預模式(social network intervention model)

社會支持網絡對於案主的重要性，也是社會工作對於環境

干預當中不可或缺的一環，案主能否適切地回應環境的要求或決問題，關乎其因應方法，而社會支持網絡中的人可以在這方面有所助益。

社會支持網絡是個人所處生態的一環，關係網絡反應個人與其生態中其他系統之間的關係狀態，社會支持多寡則呈現個人與他人之間的交流（transaction）狀態，網絡干預的過程由評量案主的社會關係網絡和社會支持程度開始，再就其優點與缺失擬定處遇計畫。

社會支持網絡處遇的發展已有四十年的歷史，社會支持網絡乃屬於個人與外在環境的一環，有助於個人的環境適應，因此其可整合入生態觀或生活模式當中，這種處遇的優點是透過使用案主週邊自然的資源，可以協助案主因應問題，而網絡中的人也可以發揮創意，提供協助案主的替代方案（宋麗玉，2002：333）。

肆 結論

邁向老人化的國家已經是一個趨勢，老年憂鬱症在現今人口逐漸老化的社會中也相當普遍，但種種的誤解以及判斷知識不足，造成老年憂鬱症不易被瞭解，期待從心理、生理、醫療各方面以及環境與行為之改善和社會支持等處遇方式，讓案主生活的更適應、更健康！



◎ 秘書課 黃淑貞課長

常有人說：「總務工作包山包海」，舉凡出納管理、文書及檔案管理、工友及車輛管理、事務管理等均涵括在內。這些工作中又以事務工作最為繁雜及重要。事務工作內容包羅萬象：如建物安全維護、消防安全檢修申報、機具設備保養、辦公環境清潔維護、事業廢棄物處理、文具紙張、辦公清潔用品採買……不一而足。除了一般公務機關的採購庶務工作，社政機構又多了收容院民的食衣住行採購工作。

院民日常生活用品的採購項目包含衛生紙、垃圾袋、清潔用品、廚房餐廳用品……等可說琳琅滿目，至於在「食」的方面舉凡生鮮農漁產品、柴米油鹽醬醋茶全在採購之列。「衣」的方面更是從頭到腳徹底包辦。「住」的方面除了院民房間衛浴、寢具、門窗等物品之採購維修外，尚有大型的營繕工程採購計畫待執行，「行」的方面則包括救護車之維修及派遣，醫療器材及消耗品之採購，連院民往生後事之處理亦在工作範圍

之內。更甚者，院區內野狗野貓之處理亦不能倖免。

社政機構在政府體制下的定位多為較低位階之編制，事務工作囿於人力編制之限縮，承辦人員只配置一人，且職務列等往往偏低，不似一般公務機關事務工作單純仍配置一個科辦理庶務業務，兩者差距有如天壤之別。執行庶務工作之承辦人員除了辦理採購時要嫻熟遵守政府採購法規，尚須瞭解行政程序法及民法，甚至連「建築法」、「消防法」、「預算法」……等法規均須略知一二。如在執行職務時稍有逾越法令，稽查單位及審計單位便大肆撻伐，又採購過程中如有違反市場公平競爭時，尚須面對廠商異議及申訴，處理不當更有「公務人員懲戒法」及「刑法」之伺候。所謂公務人員最大悲哀「苦幹、實幹、撤職查辦」莫過於此。

以財務理論的「風險與報酬」來評估庶務工作承辦人員的責任風險與所得薪酬顯然不成比例，如此高風險的職務以財務理論而言，政府理應給予專業人員之加給而非一般行政人員之加給。然而一般人認為庶務性質為打雜工作無專業性可言，惟一旦親力親為後才能體會其中之專業程度不輸於法制人員及其他專業人員。

總務單位在政府機關中之定位，經常扮演最不起眼的幕僚角色，除了機動配合政策執行尚須服務辦理主流業務之工作同仁，可謂是「公僕的公僕」。甚至一些無綜合企劃單位編制的機關，在其辦事細則中訂明「不屬於各處室之業務由秘書單位辦

理之。」如此無限上綱之規定往往造成總務單位成為名副其實的「大雜會」。一般社政機構的正式職員編制遠少於技工、工友及臨時性之人力，而直接服務單位主事者往往「大義滅親」，咸認人事室只負責編制內職員之勤惰任免，其餘人員之任用管理均係總務單位職責。總務單位的承辦人員不但須「文武雙全」尚須「耐操耐煩」，經常為業務單位請購案件擔負內部審核人員予取予求甚至羞辱的「待罪羔羊」角色。難怪庶務人員常有「次等公務員」之嘆，筆者認為尾大不掉之職責是關鍵問題所在。

筆者參加政府採購課程或相關會議中，經常耳聞機關事務人員因為採購案件被議處甚至被檢調單位起訴判刑，與會人員無不興嘆「同是天涯淪落人」，而擔任講座者亦經常鼓勵與會學員公務生涯如欲「全身而退」，最佳抉擇是趁早轉業。筆者認為政府機關穩定事務人力的途徑除了提升薪酬尚須佐以暢通之陞遷及職務輪調制度，如能配合完善的分層負責制度，那將是事務人員的一大福音。



人事資訊



- 一、93年度員工聯誼自強活動業於11月9日(週二)及11月12日(週五)分兩梯次順利辦理完畢，感謝各位同仁的熱情參與，使活動順利圓滿完成。
- 二、本家「員工值班應行注意事項」業已報奉內政部同意備查，12月起正式依據新規定及相關事項實施輪值。
- 三、本家「僱用、進用原住民績優機關」申請案，業經原民會來函通知榮獲優等獎，訂於12月22日前往接受表揚。
- 四、93年度台閩地區老人福利機構評鑑，本家榮獲優等，有功人員業已提交93年第七次考績委員會審查敘獎事宜。
- 五、93年度績效獎金制度期末單位績效評核，業經召開第二次績效評估會議進行審查，總評優等者計有社工課、安老課；甲等者計有會計室、人事室、保健課、養護課；乙等者為祕書課，經決議以常態分配原則分三等次核發單位績效獎金。

大腸直腸癌 篩檢之重要性



◎ 作者：保健課代理課長 李翠鳳

為降低台北縣民大腸直腸癌罹患率，趨緩大腸直腸癌死亡率。台北縣衛生局於九十三年十一月，為五十歲至六十九歲台北縣民提供糞便潛血免疫反應檢查，本家有36名採檢檢驗。其中陽性反應有四名，已安排至耕莘醫院追蹤治療。為讓民眾了解大腸直腸癌，要如何有效地早期發現、早期治療及防範未然，僅以本篇讀書報告與各位分享。

目前台灣地區國人的頭號殺手乃是惡性腫瘤，而大腸直腸癌為僅次於肝、肺癌死亡人數。民國85年約有2600人死於大腸直腸癌。一個人一生中發生大腸直腸癌症的機率為6%，目前台灣地區每年約有4000個大腸直腸癌新病例。不同於其它肝癌或肺癌，大腸直腸癌治癒率高，且家族遺傳傾向明顯，因此家族罹患率也高於其它癌症。另一方面，由於治癒率高，同一病患再次罹患大腸直腸或腺瘤息肉的機會也高於其它癌症，因此更凸顯出對大腸直腸癌患者及其家族做大腸直腸癌篩檢的重要性。

一般認為，大腸直腸癌的發生與遺傳、高動物性脂肪及低纖維飲食、體重過重密切相關，罹病機率男、女性別相當，但

卻會隨年齡增長而增加，其預防之道乃在於早期發現早期治療。絕大多數的大腸直腸癌是由良性的腺瘤瘰肉轉變而成的，癌前期瘰肉轉變為癌症平均需要超過十年的時間，有些更長達二十五年之久。根據研究顯示，當病兆局限於局部時施予外科切除，病患五年存活率高達89.5%，而若已有遠端轉移五年存活率僅餘8.3%，大腸直腸癌發生年齡集中於60歲以後，若依瘰肉衍進至癌病的時間為十至二十年的病理特性來看，針對四十歲以上民衆進行早期篩檢並予適當轉介及治療，將能顯著地降低大腸直腸癌發生率、提升病患存活率及降低醫療成本。

依照美國胃腸科醫學會與健康照護研究品質機構之建議，針對無家族病史或個人病史之一般社區民衆，首選的篩檢方式為每年做糞便潛血試驗，若呈現陽性反應者再實施大腸鏡檢查或鉭劑灌腸檢查。對大腸直腸篩檢之相關文獻加以分析發現，鉭劑灌腸攝影、乙狀結腸鏡檢及大腸內視鏡檢三種篩檢方式對癌症敏感度差異不大，但鉭劑灌腸攝影無法兼具切除腺瘤瘰肉

之功能，而乙狀結腸鏡檢僅可檢查至結腸最遠端的六十公分，不似大腸鏡檢可完全看到整條結腸，對於大腸直腸癌多數偏向右側的趨勢乙狀結腸鏡檢可能因檢測長度之限制而無法偵測，因此，大腸內視鏡檢查是診斷大腸直腸癌較好的方式。

對於大腸直腸癌而言，唯一最有效的根治方



法還是外科手術的切除，然而據一般文獻指出，大約有百分之三十左右的大腸直腸癌患者，因屬於晚期腫瘤而無法以外科手術完全切除。所以大腸直腸癌的總存活率也就一直停留在百分之五、六十左右的水準。為求得更好的治癒效果，早期病灶的發現讓患者有接受根治手術的機會。為達此一目標，則有賴於大腸直腸癌篩檢、診斷與追蹤三方面工作的落實與加強，也是現今公衛、臨床與研究方面共同努力的方向。



附表：造成糞便潛血試驗偽陽性反應的各種原因

偽陽性結果	1. 食物中含肉類	2. 食用含有過氧之蔬果
	3. 上腸胃道病變	4. 輕微肛門直腸狀況狀況
	5. 服用阿斯匹靈藥物	6. 鐵劑
	7. 抹片再水解	
偽陽性結果	1. 沒有連續食用高纖維食物	2. 病灶呈間歇性出血
	3. 抹片放置過久	4. 檢體乾涸
	5. 食用維他命C	6. 潛血試劑過期

我們這一家

『安老課長者側寫』

◎ 作者：安老課 徐小龍課長

人人都說：「家有一老，如有一寶」，而我們這一課就常保有一百八十個寶。的確，來自四面八方、三山五嶽的長者，每一個人都有其歷經磨練而衍生出來的智慧，及其特殊地專長。有幸藉諸版面之一角，側記數位我們熟悉之寶。

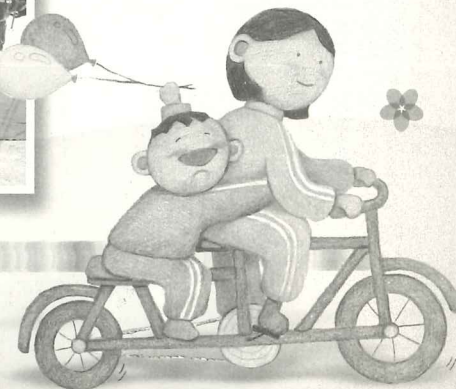
首先當然要介紹本課之「鎮課之寶」，那就是我們長者的

里長伯，里長伯來家安養已有二十多年，自南港救濟院時即由長者選舉擔任里長，且年選連任至今。凡

長者有任何糾紛、疑難事件，只要找里長伯，立可迎刃而解，如

本家有需宣導之各種事項亦常請其協助宣導；可說是本課與長者溝通協調最好之橋樑。

再來介紹本課「伙食之寶」－陳伯，陳伯



也是長者連年選任之伙食委

員，舉凡每日菜單、算帳、督促廚房清潔，進而加菜，及周四午茶的點心，陳伯每項均熱心參與。陳伯雖學歷不高，然其算帳卻出其的快，只見其手拈數訣，口中唸唸有詞；不一會兒即可將伙食帳算好，且絕對正確。伙委工作十分繁重，選舉提名時，長者均避之再三，無人願做。辛苦您了一陳伯。

每次外賓想參觀長者房間，工作人員自然會帶往張伯房間，因張伯是我們安老課「整潔之寶」。張伯出身軍旅，身體硬朗，房間每日整理的一塵不染，十分整潔，據其說是軍旅生活養成的習慣。遇有人參觀，張伯均十分歡迎地介紹屋內之陳設；另張伯喜植花種菜，門前數十盆景及造型九重葛皆其所栽，為本課環境美化增色不少。謝謝您了一張伯。待續。



◎ 作者：養護課 周倩蘋課長

鈴鈴-----一聲聲尖銳刺耳的鬧鐘聲劃破寂靜的清晨，趕忙床上跳起又要開始一天的工作，這就是我工作的地方北區老人之家，一個鎮日和老人為伍的地方，而且一待就是十八年，投注我所有青春年少歲月的所在，思緒很快的回到民國67年夏天，看到這個數字很多同仁大概會大吃一驚！因為有許多同仁可能當時尚未出生或仍在_襁中，而我已經和老人之家結下不解之緣，還記得當時我正就讀於實踐專校一年級下學期，開始每週一次的機構參觀課程，這個時間是同學最高興的，因為可以不用在教室聽著枯燥沈悶的理論課程，機構參觀就像郊遊一樣，好一點的還有免費的飲料和點心可吃，就在這樣的心情之下，來到位於台北仁愛之家，當時本家位於台北市南港區即現在的忠孝醫院，接待我們的是現在已經退休的牟敦佩組長，而且這個機構果然很夠意思，提供了飲料和蛋糕，主持人介紹的也很認真，至於參觀時，由於當時院舍已經頗為老舊有些房間還是

泥土地，院區用水為水井，院民院舍8人一間，房間內沒有衛浴設備只有公共的

廁所和浴室，靠山邊還有大陳義胞的收容房舍，他們是整個家庭由政府安置在該處，而這些義胞都有子女所以食指浩繁，幾乎每一家都養豬、養雞、養鴨來貼補家用或自己食用，整個院舍給人的感覺真的就像乞丐寮一樣，真是名符其實的救濟院，參觀後同學共同的心得是這個機構對學生很好，但環境卻有點恐怖，這就是當時我對本家的第一印象。

民國69年6月學校畢業後我回到老家擔任縣市社工員，另一方面準備高普考試，72年考上普考分發至教養院，但因當時已考慮結婚，所以申請改分發，經過一番波折後，接到公文新的分發地點竟然是台北仁愛之家，那時只覺得真是太奇妙了，心裡雖然不願意也只好無奈的接受了，沒想到一踏進這個大家庭

一待就是18年，一開始經過了一段不知該如何跟老人相處，不知該如何與一些也是老人的同事相處，不知該如何處理老人問題的痛苦階段，四年後我終於忍受不了而當了逃兵調離本家，也是四年後當我準備重新任職公務員時我想到了當





初逃離的地方，由於這幾年在其他地方所接受的專業訓練，我想我應該可以再回到這裡一定可以揮別過去的生澀和徬徨無助，就這樣我於民國81年再度回到這個大家庭，匆匆的12年已過，到如今雖然還是常常碰到各種的疑難雜症及長者的需要與現實資源不足間的衝突，但我已學會要如何，與家內的長輩相處傾聽他們的需求，及陪伴他們度過人生最後的歲月。

上個月因養護課有一位長輩過世，有機會踏進很久未進去的追遠堂，看著架上每一位長者的名字和照片，過去和這些長者相處時生活上的點點滴滴、喜怒哀樂，一一浮現心頭，也勾起我許多的回憶，許許多多已經離開的長輩，都是因為戰亂，隨著部隊或政府離開家鄉及親愛的家人來到台灣，許多人終其一生沒有機會回到家鄉，隻身在台孤獨寂寞，最後也不得落葉歸根，有的長者個性依然開朗豁達、有的易怒乖張、有的溫文有禮，每一位都是何等不同而且獨特的個體，回想這十幾年來的種種心中有無限的思念和感慨，隨著政府政策的改變，也不知道還會不會有未來的十年，可以和這些長者相處，不過可以肯定的是我會永遠珍惜這些來和這些長者相處的寶貴經驗，和我所度過的年少歲月。



下午茶 花絮

◎ 作者：安老課輔導員 王善蓓

民國八十九年開始，安老課的老人家們有了週四的下午茶之邀……。『呷點心喔！』工作人員親切的吆喝著。週四下午二點鐘，安老課提供香濃的咖啡、麵包或各式熱騰騰的包子、豆漿、米漿，邀請老人家們共飮。

『快點，快點，人家來了！』阿龍紅著臉，氣喘吁吁的跑到辦公室前的玻璃窗前，叫著嚷著，因為送麵包的人來了，他急著告訴工作人員，趕快前去點收、付款。阿龍是個智能不足的老人家，但是下午茶的邀敘，他是從不缺席的，而且還很捧場的一杯一杯的續杯呢！

餐廳播放著優美的情調音樂，阿旺伯開心的吃著他的肉包子，米漿的滋味香濃，阿旺伯欲罷不能，一趟一趟的請工作人員再給添上，阿旺伯雖然身材瘦長，然而食量可是不小，尤其對於正餐以外的點心零食，更是偏好呢！

『下午茶』是 家主任多年前的貼心構思，因為每週四的午餐，伙食團的菜單多是麵食或鹹稀飯等輕食， 家主任擔心這類餐點較易消化，還不到晚餐時間，老人家可能就餓了，因此，

決定在週四下午搭配下午茶點心，多年以來，這是許多老人們定時享受浪漫咖啡香的時刻。

周師廷老先生是咖啡的愛好者，別人是論杯喝，他是論鍋喝，雖然一鍋咖啡不是一下子可以喝完，但是周老先生每逢下午茶必定是拿著提鍋到餐廳的，在下午茶將結束之前，他便央著工作人員把他的提鍋裝滿咖啡，不過，雖是如此，還不曾聽說他有失眠的情形呢！

阿娥女士對咖啡可也不外行哩！當咖啡調配得濃淡適中時，她會不忘讚許工作人員的好功夫，老人們的肯定常常是我們的一劑強心針，下次更不敢大意了，因為輸人不輸陣，一所調的咖啡好喝還是二所？嘻嘻！

老人家們或許記憶力有些失靈了，常有一種有趣的現象是：供應咖啡的那次午茶，一定有人嚷著要喝米漿，反之，隔週喝米漿時，也一定有人堅持要喝咖啡，當然此時就看工作人員怎麼掰了，因為解釋有時是多餘的，不如就拿杯『咖啡色』的飲料奉上，老人家一樣開心的『飲下去』。

『咖啡還是奶茶？麵包要哪一種口味的？甜的還是鹹的？紅豆、藍莓、肉鬆、蔥仔…包子要甜的還是鹹的？豆沙還是高麗菜、肉包？米漿還是豆漿？』每個星期四下午二點，下午茶的歡敘持續著…。



德爺的春天

◎ 作者：安老課輔導員 李素卿



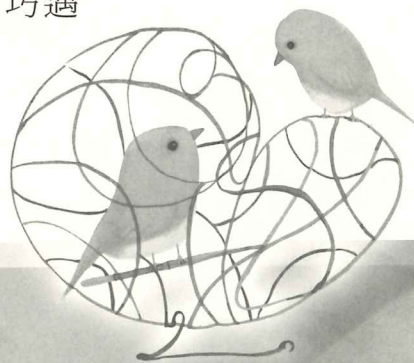
德爺是個在冷冬中依然穿著短衫的風霜長者，每天很認真的看報，也很認真地泡澡，用餐前會在迴廊坐著欣賞眼前的美景，很少與人互動。早已鬢毛催的外貌，鄉音未改似乎是理所當然，加上他有點耳背，因此我與他的對話多半是牛頭不對馬嘴，雞同鴨講的時候居多，多半我會請他慢慢再講乙遍，或者複誦他的話以確認，再不然就只能斷章取義，溝通的結果多半是我的傻笑加上他的搖頭，所以當他繼續碎碎念的時候也就任由他念，從不以為意。

直到有一天，護士婉芬告訴我，德爺請她幫忙照相，說他要去『陳情』，我以為他是為了石頭旁的薔薇；因為德爺的視線總是落在那個方向，心想這老人家的確太寂寞了，不愧是花癡，只是花開花謝而已，需要如此慎重？一想到德爺一副大義凜然要去陳情樣，只好去弄清楚怎麼一回事。

說來慚愧，我一直以為在石頭旁陪襯著薔薇的大葉子就是芭蕉，所以在葉子枯黃時，我也只當是尋常的大自然變化，當

德爺在為拯救這棵被我誤以為是芭蕉的「姑婆芋」而到處找人陳訴時，我也只當德爺心緒太無聊，種了芭蕉又怨芭蕉，除了憤世嫉俗，滿腹嘮叨兼抱怨外，就是挑剔，並沒特別去留意。後來發現他怎麼如此勤快，早也澆水，晚也澆水，還很專業地戴上塑膠手套，拿刀片將枯黃的葉片割除，更誇張的是他還準備了藥水、針筒，幫這棵葉片開始泛黃的姑婆芋注射，以挽救其枯萎的生命，我不得不對這個老人肅然起敬，也不得不對生命的堅韌與執著感到讚嘆，如果這棵姑婆芋生而有知，該也會對德爺的悉心照顧感激涕零吧！現在我終於慢慢瞭解為什麼德爺總在說還有好多事情要做，希望時間不要過得太快。也終於知道他可以在發放冬服等物品時姍姍來遲又冒出一句『阿彌陀佛』來了。

你能想像在藍天白雲下或山在虛無縹緲間，一塊大石頭旁，一個偃偻的身軀，正對著一棵姑婆芋喃喃自語的畫面？當你也在不經意中偶然在院區的角落，巧遇這一幕專注地呵護情景，請別驚訝，因為德爺是姑婆芋的知音，而姑婆芋更是德爺的春天。



◎ 作者：安老課輔導員 駱宜慧

安老課的點滴

在欣昇合唱團悠揚的二胡樂音中，和院民一起打著”馬車夫之戀”的拍子，和院民一起感受喜怒哀樂。來到北區老人之家，轉眼間已經四個月，在每天早上量耳溫的問候聲中，從陌生到認識，從認識到熟悉，記得剛到安二所報到時，李姐帶著我巡房，介紹我給院民認識，當我說明姓氏時，有人不知道駱駝為何物？說台語的院民問「駱」是否為滷肉的「滷」，我立刻回答「是的，您方便記就好」，由此，讓我感受到院民的鄉土親切感。

瀏覽過安二所院民的背景，以及這些日子的相處，瞭解有人因為不諳法律，錯失或被盜用退休金，有人一輩子省吃儉用，只為了對岸的親人，有人努力的求生存最後仍是孑然一身，與其說院民前半生是被命運捉弄，不如說是時代變遷下的適應不良，入住本家之前每個人都有屬於自己的辛酸故事，入住之後有人心懷感恩，開朗知足，與人為善，有人卻憤世嫉

俗，自憐自艾，滿腹牢騷，綜觀之，似乎符合愛力克遜的心理社會發展階段論，成年晚期的發展關鍵是自我統合或悲觀絕望。前者是富智慧與自制力，對生命感到滿足，後者悔恨舊事，徒呼枉過一生。

頤養晚年是老人家的幸福，可惜的是由於部分院民不懂或保健習慣的不良，使我們全體工作同仁為院民的健康服務打折扣，曾有研究指出負面情緒多者，衰老得快，正面情緒多者，衰老的慢，由於以上兩點心得，今後將期許自我能夠讓院民體認衛生教育的重要性，提供生活中的娛樂，在欣昇合唱團的歌聲中聽到「又見炊煙升起，暮色照大地，夕陽有情詩，黃昏有畫意」和本家面對的湖光山色相互輝映，願入住本家的老人們在此都能樂天知足，安養天年。



快樂志互行

◎ 作者：志工夥伴 程燕鳳

參與志工行列，【植福心、獲福心】歡喜心、服務情，為自己的生命旅程留下一些美好的回憶！

「犧牲享受、享受犧牲」以愉悅心情為首要，首先得到的事自我肯定，我可以幫助別人，其次是獲得許多學習機會，藉事歷心。一方面增加待人處事能力，另一方面瞭解更多人生百態。秉持以「快樂志工」心情從事社會服務工作，會發覺心胸變得開闊，世界更為寬廣，亦可擴展人際關係。從服務當中，很有機緣遇到志同道合的好朋友。

「茶藝社」聚會時，長輩們喜歡閒話家常，說說風光的過去，我尊重，歡喜之情溢於言表。工作暫告一段落，回程路上，彼此討論、分析，哪些優、缺點？有待加強，遞增信心，是長輩們很期待，下次的相聚。

感謝社工課定時為夥伴們舉辦志工研習營，給予志工不斷學習與成長機會；也正因為您們的用心、細心，參加的人員相當踴躍。課堂上講師演講，生動活潑，互動良好，使在座志工們，能全神貫注，專心聽講，人人均感到獲益匪淺，將今日所



學帶回，融合於服務中。俗語說：「既入寶山、絕不空手而回」圓滿結束為時一天，非常有意義的研習活動。

緣

◎ 作者：志工夥伴 方彩鳳

寧靜的午後，爽朗的笑聲從老人之家院裡傳出；那裡，有著人與人之間互動交流的最動人情感。

從去年起，我們固定每月一次到養護中心，探望這些老人家們。每次的到訪，總讓人在心中泛起一股股暖流，在簡單的賓果遊戲中，這些因身體狀況、家人經濟狀況等因素，而進入到這個新的大家庭裡的長輩，把我們視作自己的家人一般，自然真情的互動。在遊戲中看到他們熱情的參與學習，其中的歡愉氣氛及不吝分享，都來自這群經歷半百人生，而依舊樂觀進取的長輩們隨遇而安的氣息與心境。

老吾老以及人之老、幼吾幼以及人之幼，這種的康莊夢想，在我們每次的探訪中，似乎已經悄悄地實現。這些長者的風範與自若，讓我們從中體悟到生命的可貴與尊嚴，也讓人珍惜當下的每段緣份。

聽聞，這些有如家人的長輩們，也在我們未能到訪的時期裡，總殷切詢問著我們的身影。我想，這就是人與人之間最動人的真情流露吧！



慶生會誌

今天是北區老人之家的慶生會，志工團隊正忙著準備。

◎ 作者：志工夥伴 許玉女

在風和日麗的午後，北區老人之家的慶生會，正緊鑼密鼓的正要當場，因為現場在工作人員的巧手之下，現場的佈置呈現了歡樂的氣氛，有各式各樣的顏色，環繞整個會場，把寧靜祥和的會場，瞬間增加一股活力。老人家也從各自房間陸陸續續的進場，在位子上和朋友們活絡的聊起天來，臉上除了慈祥的表情外，更增加了孩子的稚氣，看到許多不曾這麼熱鬧的氣氛，心情也跟著進入會場飛揚起來，臉上充滿了發自內心的微笑，更是開心的和志工團隊的人員聊起天來。

在主持人高深的功力之下，很快的把會場的氣氛炒的更熱，其中卡拉OK更是經典的節目，當志工團隊人員上台唱第一首歌時，每個在場的老人們都全神貫注聆聽著漂亮志工人員的演唱，很快地老人們也輕輕的跟著音樂哼起了歌，雖然他們沒有上台表演，也彷彿自己在台上唱歌，因為志工團隊人員也帶領他們回到年輕的歲月，曾經幾時我們也在台上這樣唱過歌，一首一首的經典老歌，在他們耳邊緩緩響起，有的老人家完全陶醉在醉人的歌聲當中，志工團隊也因為老人們如此的熱衷活動，活動因而辦得很成功而感到欣慰。

奉獻就是一種獲得

◎ 作者：替代役 蔡雲威

來到北老已經將近一年了，從陌生恐懼到現在滿心投入，其實也是經過一番掙扎。會選擇服社會役，是希望自己不要把必須賣給國家的一年十個月浪費了，希望把服役當成投入職場的職前訓練。當初在選志願時，老人之家並不是我想要來的，因為我不是學社工的，對於直接服務一點都不瞭解，而且老人在我的刻板印象中，並不好搞。可是「天將降大任於斯人也」，我當然「如願」來到了內政部北區老人之家。

老人之家的生活並不如想像中難熬，因為所學的、所看的，以及能讓自己成長的東西太多了。大學的時候充滿了社會改革的理想，常常跟著學長姐搞學運、上街頭，希望讓社會中的受壓迫及弱勢的族群能夠活得更好、更有尊嚴。隨著年紀的增長，熱情消失了，也許是無奈及無力吧！來到老人之家後發現，原來這裡有一群真正需要幫助的弱勢族群。在這裡的投入與奉獻所得到回饋並不像社會運動可能是遙遙無期的（我仍肯定社會運動的重要性），它的成就感是立即的，你可以馬上就看到老人家因為你的服務而得到的幫助。這可以使你更加投入，



更努力的想要為這群可愛的長者服務。這裡的老人形形色色，什麼樣的個性都有，你必須費很多心思和他們相處，開始時可能困難重重，可是只要用心，很多事情都可以迎刃而解。在服勤的過程中，最有趣的大概就是跟老人聊天了，因為在互動的過程中，可以知道老人家許多的故事，有驕傲的、有悲傷的，當他們回想到過去辛苦的日子，常常讓我覺得更應該好好奉獻自己的心力幫助他們。從他們的故事中，可以獲得許多人生的道理，有許多的驚奇處，是你一開始完全無法預期的。這裡的老人大部分都是沒有家人了，所以我們這群年輕的役男就顯得重要了，老人家常常把我們當作自己的孫子，買很多點心、飲料給我們，我們的存在，其實增加了許多他們生活的樂趣。在這裡最難面對的應該就是生命的無常吧！可能昨天還好好的，可是第二天就離開我們。人總會走到終點，如何用更健康的態度來面對生死，是我在這裡獲得的另一個收穫。

服役到現在，我最大的感觸就是，我的付出常常比不上我所獲得的，我其實非常懷疑到底是我在幫老人，還是老人在幫我，原來付出與奉獻就是一種獲得。我一直以為我對社會改革的熱情與理想消失了，其實不然，在這裡服役其實厚實了我的基礎，讓我更深刻的知道哪些人該被幫助、該怎麼幫助。

我一直相信不論生活有多辛苦，每個人都應該有他作為一個人所該有的尊嚴，而我們的服務就是希望能幫這群老人保有他們該有的價值與尊嚴。

重陽敬老 系列活動

◎ 作者：社工課



為弘揚敬老美德、慶祝光輝十月，本家於重陽當月均會結合社會資源舉辦系列活動，以充實長者休閒生活，提昇生活品質，讓長輩們在屬於他們的日子裡能過得健康、愉快。本年度舉辦的重陽系列活動如下：

項次	活動名稱	日期	地點	備註
一	喜慶重陽銀髮樂	十月七日（四） 上午九時	本家中興堂	邀請台北市中華懷念歌曲推展協會提供表演
二	神清氣爽慶重陽	十月十三日（三） 上午九時	安老課一、二所交誼廳	結合秋楓愛心會來家免費為院民按摩
三	重陽銀髮憶當年--蚊子電影院	十月十三日（三） 下午六時	中興堂廣場	於中興堂前廣場搭設大螢幕，戶外放映經典電影
四	歡樂元寶慶重陽	十月十七日（日） 上午十一時	安老課餐廳	邀請易儒愛心協會來家包水餃
五	健康你我他	十月廿一日（四） 下午二時	本家中興堂	由國際崇她社來家提供中、西醫義診及保健諮詢
六	歌舞聯歡慶重陽	十月廿二日（五） 下午二時	本家中興堂	結合社會團體來家表演
七	志工溫馨情	十月廿五日（一） 下午二時	養護中心 中庭廣場	由本家志工健康小隊提供自製點心
八	美不勝收--絲巾魅力	十月廿八日（四） 下午二時	本家中興堂	結合新店碧潭扶輪社與本家志工黃金蓮大姊教導院民絲巾編打
九	美味慶重陽	十月廿九日（五） 上午九時	中興堂廣場	由本家志工健康小隊提供自製點心

◎ 作者：社工課



◀ 思想起當初海角天涯也要愛你一萬年，呢喃訴說月亮代表我的心。打鑼打鼓上花轎，害羞的待嫁女兒心回娘家。回顧一生，在生命如花籃的旅程中，我找到自己，在這屈尺小城故事裡。



▲ 「唉～唷～差點兒沒把我這老骨頭給拆了。」「奶奶～別怕、別怕，瞧我這身熟練的功夫，保證你走出去後絕對通體舒暢，神清氣爽。」



◀ 呵～呵～看看這白花花
的金元寶，這下子可樂
的了。
啥！不是金元寶？哦～
原來是老人之家熱情的
志工們為長輩準備的元
寶水餃，看這一盤盤的
水餃，口水都快低下來
囉！

▶ 你頭昏嗎？
你疲倦嗎？
快來中興堂，
有免費的中西
醫義診及保健
諮詢唷！



◀ 快、快，趕快來去看電
影。看著梁祝，吃著爆
米花跟熱狗，就想起我
的初戀情人，以及那可
惡的～一隻隻的蚊子。



◀ 勁歌熱舞舞青春，瞧！
我們的志工們多麼熱情
有勁，盡興地為養護的
爺爺奶奶展現奔放與活
力。

▶ 燒_燒_
燒燙燙的蚵仔麵線，
再加上香噴噴的油飯，
這下子中午的飯菜不知
道還吃不吃得下



◀ 看我們兩姊妹花身上的
披肩，沒想到我們也有
這麼妖嬈美麗的一天。
這可都得歸功黃金蓮老
師絲巾教學的魅力唷！

內政部北區

老人之家93年度接受外界捐款一覽表

序號	日期	捐款單位(人士)	捐款金額	備註	通訊地址
1	93.01.08	新店市公所	\$12,000	團體加菜金	新店市北新路
2	93.01.08	台北縣工商婦女企業管理協會	\$2,000	團體加菜金	新店市民權路
3	93.01.08	新店市工商婦女聯誼會	\$3,000	團體加菜金	新店市中正路
4	93.01.08	新店市婦女會	\$3,000	團體加菜金	新店市中正路
5	93.01.08	內政部	\$40,000	團體加菜金	南投縣中興新村
6	93.01.12	三重市公所	\$10,000	團體加菜金	三重市中山路
7	93.01.13	林口鄉公所	\$5,000	團體加菜金	北縣林口鄉
8	93.01.13	台北市南港國際同濟會	\$3,000	團體加菜金	北市研究院路
9	93.01.13	萬里鄉公所	\$3,000	團體加菜金	北縣萬里鄉
10	93.01.14	土城市公所	\$10,000	團體加菜金	北縣土城市
11	93.01.14	宜蘭市公所	\$5,000	團體加菜金	宜蘭市中山路
12	93.01.15	無名氏	\$5,000	團體加菜金	
13	93.01.15	淡水鎮公所	\$8,000	團體加菜金	北縣淡水鎮
14	93.01.16	五股鄉公所	\$5,000	團體加菜金	北縣五股鄉
15	93.01.16	板橋市公所	\$10,000	團體加菜金	北縣板橋市
16	93.01.16	永和市公所	\$5,000	團體加菜金	北縣永和市
17	93.01.19	北縣廣慈博愛基金會	\$10,000	團體加菜金	北縣板橋市
18	93.01.19	八里鄉公所	\$5,000	團體加菜金	北縣八里鄉
19	93.01.20	金利彈簧工業有限公司	\$3,000	團體加菜金	桃園縣大溪鎮
20	93.02.09	梁素鳳	\$3,000	捐款	新店市安民街
21	93.02.17	楊適槐	\$10,000	供醫療用	新竹市南大路
22	93.02.17	楊瞻魁	\$10,000	供福利金用	新竹市南大路
23	93.03.15	張金枝	\$10,000	看護費〈指定院民沈德君專用〉	台南縣永康市
24	93.03.15	洪崇智	\$160	捐款	北縣樹林市
25	93.03.15	陳再源	\$50	捐款	北市基隆路
26	93.03.22	呂袁水妹	\$1,000	捐款	桃園市介壽路
27	93.03.26	松欣托兒所	\$160	捐款	新店市安和路
28	93.04.15	范正吉	\$50	捐款	台北市武成街
29	93.05.10	陳爾欣	\$50	捐款	台北市大理街
30	93.05.10	宜蘭縣政府	\$2,000	原設籍宜蘭慰問金	宜蘭市縣政北路
31	93.05.27	三峽鎮公所	\$8,000	團體加菜金	北縣三峽鎮
32	93.06.01	梁素鳳	\$1,000	捐款	北縣新店市
33	93.06.01	林軒安	\$1,000	捐款	北縣新店市
34	93.06.07	台北縣政府	\$10,000	團體加菜金	北縣板橋市
35	93.06.07	張春已	\$4,800	捐款	苗栗縣頭份鎮
36	93.06.14	永和市公所	\$5,000	團體加菜金	北縣永和市
37	93.06.14	八里鄉公所	\$5,000	團體加菜金	北縣八里鄉
38	93.06.15	林口鄉公所	\$5,000	團體加菜金	北縣林口鄉

序號	日期	捐款單位(人士)	捐款金額	備註	通訊地址
39	93.06.15	淡水鎮公所	\$8,000	團體加菜金	北縣淡水鎮
40	93.06.15	三重市公所	\$20,000	團體加菜金	北縣三重市
41	93.06.17	新店市公所	\$12,000	團體加菜金	北縣新店市
42	93.06.17	台北縣工商婦女企業管理協會	\$2,000	團體加菜金	北縣新店市
43	93.06.17	新店市工商婦女企業管理協會	\$1,000	團體加菜金	北縣新店市
44	93.06.17	新店市婦女會	\$3,000	團體加菜金	北縣新店市
45	93.06.18	土城市公所	\$10,000	團體加菜金	北縣土城市
46	93.06.18	板橋市公所	\$10,000	團體加菜金	北縣板橋市
47	93.06.18	吳長益	\$50	捐款	北縣板橋市
48	93.06.21	松欣托兒所	\$160	捐款	北縣新店市
49	93.06.21	鶯歌鎮公所	\$2,000	原設籍鶯歌慰問金	北縣鶯歌鎮
50	93.06.21	五股鄉公所	\$5,000	團體加菜金	北縣五股鄉
51	93.07.07	吳祖炮	\$160	捐款	北縣樹林市
52	93.08.18	薛延鵬	\$2,000	捐款	台北市敦化北路
53	93.09.06	台北縣政府	\$10,000	團體加菜金	台北縣板橋市
54	93.09.13	陳華台	\$100	捐款	台北縣新店市
55	93.09.15	三峽鎮公所	\$8,000	團體加菜金	北縣三峽鎮
56	93.09.17	永和市公所	\$5,000	團體加菜金	北縣永和市
57	93.09.17	萬里鄉公所	\$5,000	團體加菜金	北縣八里鄉
58	93.09.21	復華文教基金會	\$10,000	團體加菜金	台北市忠孝西路
59	93.09.22	萬里鄉公所	\$1,500	團體加菜金	北縣萬里鄉
60	93.09.22	林口鄉公所	\$5,000	團體加菜金	北縣林口鄉
61	93.09.22	新店市公所	\$12,000	團體加菜金	新店市北新路
62	93.09.22	新店市婦女會	\$3,000	團體加菜金	新店市中正路
63	93.09.22	新店市工商婦女聯誼會	\$2,000	團體加菜金	新店市中正路
64	93.09.22	三重市公所	\$20,000	團體加菜金	北縣三重市
65	93.09.23	土城市公所	\$10,000	團體加菜金	北縣土城市
66	93.09.27	板橋市公所	\$10,000	團體加菜金	北縣板橋市
67	93.09.27	周宜潔	\$500	加菜金	桃園市永安北路
68	93.09.27	五股鄉公所	\$5,000	團體加菜金	北縣五股鄉
69	93.09.27	金利彈簧企業有限公司	\$3,000	加菜金	桃園縣大溪鎮
70	93.09.27	淡水鎮公所	\$8,000	加菜金	北縣淡水鎮
71	93.09.27	三峽鎮公所	\$16,000	加菜金	北縣三峽鎮
72	93.09.29	蘆洲市公所	\$34,000	加菜金	北縣蘆洲市
73	93.09.30	鶯歌鎮公所	\$4,000	加菜金	北縣鶯歌鎮
74	93.10.08	臺灣電力公司台北南區營業	\$15,000	團體加菜金	北縣板橋市
75	93.10.11	松欣托兒所	\$160	捐款	北縣新店市
76	93.10.20	余麗珠	\$1,000	捐款	
77	93.11.19	羅委員明才	\$6,000	團體加菜金	北縣新店市
78	93.11.26	游秋香	\$300	捐款	北縣中和
79	93.12.22	臺北縣議會	\$50,000	團體加菜金	

※ 捐款單位計79個單位

合計 \$ 543,200元整

內政部北區

老人之家93年度接受外界捐物一覽表

序號	日期	捐贈單位(人士)	捐物名稱及數量	折合現金	備 註
1	93.01.12	李阿雪	肉鬆100斤 魚鬆100斤	\$44,000	分贈安老養護廚房 供院民食用
2	93.01.12	陳先生	肉鬆25斤	\$6,000	養護課院民食用
3	93.01.13	大悲咒水功德會	大悲咒水38箱	\$9,120	分贈全體院民
4	93.01.13	吳鴻智	韓國人蔘茶1盒	\$1,000	社團活動茶藝社用
5	93.01.15	游宏宇 看護墊7箱	成人尿布6箱	\$9,990	養護課院民使用
6	93.01.28	陳芊羽	全電腦洗衣脫水機乙部	\$110,000	養護課使用
7	93.02.05	連麗雪	蜜柑2箱	\$2,000	養護課院民使用
8	93.02.05	健康小隊	烘乾機乙台	\$5,990	養護課使用
9	93.02.02	伸全興業股份有限公司	菜瓜布3袋	\$3,500	分贈安老養護廚房及需要 之院民
10	93.02.10	中華懷念歌曲推展會	飲水機乙台 助行器乙批	\$30,000	養護課使用
11	93.02.23	天運普濟會 米粉20袋	白米20包	\$24,400	分贈安老、養護廚
12	93.03.04	張文正	紙尿褲2箱	\$2,000	養護課院民使用
13	93.02.24	嘉禾食品有限公司	餅乾20箱	\$5,400	院民活動用
14	93.02.24	林春月	酥皮蛋糕30盒	\$3,600	養護課院民活動用
15	93.03.08	吳相漳	壽司米16包	\$1,920	分贈養護課安老課廚房
16	93.03.09	張玲熒	茂谷柑80斤	\$3,200	分贈全體院民
17	93.03.12	謝怡光	尿布1包	\$400	養護課院民使用
18	93.03.15	許秋香	人工矽膠皮乙批	\$900	養護課院民使用
19	93.03.15	蔡正芝	人工矽膠皮乙批	\$2,000	養護課院民使用
20	93.03.15	蔡正芝	高級毛毯乙件	\$2,000	院民活動摸彩用
21	93.03.15	馮凱俐	毛巾10打	\$3,000	養護課院民使用
22	93.03.23	謝麗華；羅玉美	肉鬆7斤	\$1,000	養護課院民使用
23	93.03.18	陳美吟	成人尿布5包	\$2,000	養護課院民使用
24	93.03.25	劉莉莉	成人尿布3箱	\$3,000	養護課院民使用
25	93.03.25	鍾小玲	成人尿布3相	\$3,000	養護課院民使用
26	93.04.05	喜普有限公司	口罩1000個	\$7,000	保健課運用
27	93.04.05	何阿蝦	護理用人工皮24片	\$2,040	養護課使用
28	93.04.05	何秋月	肉鬆8斤	\$1,000	養護課使用
29	93.04.06	中和農會	雙手木椅21張； 小茶几3張	\$20,000	置安老課交誼廳

序號	日期	捐贈單位(人士)	捐物名稱及數量	折合現金	備 註
30	93.04.20	邱文美 張秀蘭 黃金釵 陳霞仙 快樂小隊	移位滑板床乙床 邱文美1000元 張秀蘭1000元 黃金釵2500元 陳霞仙1000元 快樂小隊3000元	\$8,500	養護課使用
31	93.04.30	陳君燕	人工矽膠皮乙批	\$2,000	保健課運用
32	93.04.30	鮑小立	人工矽膠皮乙批	\$1,000	保健課運用
33	93.05.11	廖金全	柳丁三箱	\$1,500	養護課院民使用
34	93.05.12	新店市立托兒所	飲料6箱 蘇打餅乾15盒	\$2,070	安老課院民活動用
35	93.05.17	游吳美琴	成人尿布4包	\$2,000	養護課使用
36	93.05.18	吳魏榮	移位滑板床乙床	\$16,200	養護課使用
37	93.05.18	吳魏榮 林秋萍 古裕源 張鳳枝 莊雅文	蒸氣治療機2台 吳魏榮6100元 林秋萍200元 古裕源400元 張鳳枝500元 莊雅文500元	\$7,700	養護課使用
38	93.05.18	ING安泰人壽	護理用貼片5張 黃嘉慧300元 黃珠茗300元 吳瑞華300元 邱干育200元	\$1,100	保健課運用
39	93.05.18	ING安泰人壽	護理用貼片15張 李金龍500元 龍暉500元 蔡英雅500元 顏錦標500元 李明達1300元	\$3,300	保健課運用
40	93.05.18	ING安泰人壽	護理用貼片25張 游瑋琦500元 黃玲玲500元 翁金敏1000元 陳美珠1000元 張雪榮500元 焦筱明500元 張蕙美500元 高賜寶500元 賴蕙芬500元	\$5,500	保健課運用

序號	日期	捐贈單位 (人士)	捐物名稱及數量	折合現金	備 註
41	93.05.18	ING安泰人壽	護理用貼片27張 鍾秀蘭200元 吳吉峰1640元 謝麗娟1000元 陳俊博600元 毛智如500元 陳雅慧500元 吳俊賢1000元 陳麗華500元	\$5,940	保健課運用
42	93.05.19	廖金泉	成人紙尿褲21包	\$2,600	養護課使用
43	93.05.13	陳麗如	帽子100頂	\$5,000	院民自強活動用
44	93.05.23	張媽媽愛心會	防水膠膜300片	\$15,000	養護課院民使用
45	93.05.23	護城西藥房	防水膠膜100片	\$5,000	養護課院民使用
46	93.06.11	許巧冬	粽子(甜)200個	\$3,000	分贈全體院民
47	93.06.11	黃美月	粽子(鹹)200個	\$4,000	分贈全體院民
48	93.06.11	許巧冬	防水透氣敷料10包	\$1,000	保健課運用
49	93.06.11	林素香	成人尿布4包	\$2,000	養護課院民使用
50	93.06.11	游輝雄	用餐圍裙10件	\$2,000	養護課使用
51	93.06.16	楊美麗	防水透氣敷料20包	\$2,000	保健課運用
52	93.06.16	賴藍秋子	休閒褲80件	\$20,000	養護課院民使用
53	93.06.23	鄭美枝	成人紙尿布4包	\$2,000	養護課使用
54	93.06.30	雲林縣政府	鳳梨5箱；竹筍3箱	\$6,100	安老課院民下午茶活動及廚房用
55	93.06.30	嚴王愛蘭	棉質T恤44件	\$6,600	養護課院民使用
56	93.07.29	張幼芝	病床乙床	\$15,000	養護課使用
57	93.08.06	大悲咒水功德會	礦泉水20箱	\$4,800	分贈全體院民
58	93.08.26	張桂英	肉鬆一包	\$300	養護課院民使用
59	93.08.26	江淑卿	肉鬆一包	\$250	養護課院民使用
60	93.08.26	許秋香	肉鬆一批	\$1,000	養護課院民使用
61	93.09.10	健康小隊	電子血壓計乙座	\$15,000	保健課運用
62	93.09.21	財團法人復華文教基金會	高級防水多功能格紋環保袋281個	\$84,300	分贈全體院民
63	93.09.23	雲林縣政府	文旦20箱	\$12,600	分贈全體院民
64	93.09.24	李阿雪	肉鬆100斤；魚鬆100斤	\$44,000	養護課院民使用
65	93.09.27	林祐功、林孟盛	病床護欄 (林祐功捐1000元； 林孟盛捐6000元)	\$7,000	養護課院民使用
66	93.09.27	洪瓊華	茶葉20罐	\$20,000	社團活動用
67	93.09.30	奇華股份有限公司	月餅256個	\$17,920	分贈全體院民

序號	日期	捐贈單位 (人士)	捐物名稱及數量	折合現金	備 註
68	93.10.01	大悲咒水功德會	礦泉水20箱	\$4,800	分贈全體院民
69	93.10.11	廖金全	柳丁2箱	\$1,400	分贈安老課院民
70	93.10.12	陳美吟	防水敷料30組	\$2,000	保健課運用
71	93.10.20	新店碧潭扶輪社	日用品禮盒180盒； 用品100組	\$26,000	分贈全體院民
72	93.10.20	新店市志工協會	蘋果3箱	\$5,000	分贈全體院民
73	93.10.21	首泰建設有限公司	水果150份	\$10,500	分贈全體院民
74	93.10.21	國際崇她社台北縣社	餅乾乙批	\$6,400	分贈全體院民
75	93.10.21	國際崇她社台北縣社	營養品乙批	\$7,695	分贈全體院民
76	93.10.21	國際崇她社台北縣社	毛巾乙批	\$3,270	分贈全體院民
77	93.10.28	曾貴木	病床護欄	\$10,000	養護課民使用
78	93.11.01	余雅輝	防風夾克190件	\$55,000	養護課院民使用
79	93.11.01	林素香	成人尿布乙箱	\$2,000	養護課民使用
80	93.11.15	劉小想	二手輔助器 (拐杖、助行器)	\$1,000	保健課運用
81	93.11.19	羅委員明才	國民雞精72罐； 成活燕麥48罐	\$5,040	養護課院民使用
82	93.11.19	廖金全	柳丁2箱	\$1,000	分贈全體院民
83	93.11.22	大悲咒水功德會	礦泉水20箱	\$4,800	分贈全體院民
84	93.11.22	新店海藏寺	壽桃93個	\$1,395	養護課院民使用
85	93.12.09	台北西北國際獅子會	磅秤椅乙座； 電子血壓器乙台	\$37,000	養護課院民使用
86	93.12.13	呂秀雲	看護墊乙批	\$5,000	養護課院民使用
87	93.12.13	吳許巧冬	看護墊乙批	\$3,000	養護課院民使用
88	93.12.13	台北靈糧堂 新店福音中心	衛生衣66件	\$9,900	養護課院民使用
89	93.12.13	台北市 中華懷念歌曲推展會	傳家之寶(回憶錄、 畫冊、信紙等)3套； 百科大辭典乙套； 錄影帶10卷	\$22,000	分贈安老課院民運用
90	93.12.15	台北西北國際獅子會	尿布、看護墊乙批	\$10,000	養護課院民使用
91	93.12.20	財團法人臺灣林登山社 會福利基金會	伸縮三層輪袋258個； 男襪42打；女襪16打	\$157,080	分贈全體院民
92	93.12.28	李阿雪	肉鬆100斤；魚鬆100斤	\$44,000	分贈安老課、養護課廚房 以供院民食用
93	93.12.29	陳先生	肉鬆25斤	\$6,000	分贈安老課、養護課廚房 以供院民食用
94	93.12.31	大悲咒水功德會	礦泉水20箱	\$ 4800	分贈全體院民
捐贈團體(人士)計126個單位			合計新台幣\$1,110,820元整		



Northern Region Senior Citizen's Home, Ministry of the Interior

發行機關：內政部北區老人之家

發行人：陳敬忠

總監：林銘啟

主編：張瑞珍

編輯：林鍾淑敏、許裕昌、余碧玉、
湯穗玲、蔡雲威

地址：231台北縣新店市屈尺路83號

電話：02-26668695

傳真：02-26667747

網址：www.nteh.gov.tw

出版日期：94年元月10日